

USTAWA O PRZEDSTAWICIELSTWIE NARODOWYM Z 2000 R.

(Representation of the People Act, 2000)

(2000, c. 2)

Ustawa wprowadzająca nowe uregulowania dotyczące rejestracji wyborców na potrzeby wyborów parlamentarnych i zarządu lokalnego; regulująca inne kwestie związane z głosowaniem w takich wyborach i służąca związanym celom
[9 marca 2000]

Za radą i zgodą lordów duchownych i świeckich oraz Izby Gmin, zebranych w obecnym Parlamencie, i z ich upoważnienia Jej Królewska Mość zarządza co następuje:

CZĘŚĆ I REJESTRACJA WYBORCZA I PRAWO WYBORCZE

Nowy system rejestracji

Nowy system rejestracji wyborczej

1. – (1) Artykuł 1 i 2 ustawy o przedstawicielstwie narodowym z 1983 r. („ustawy z 1983 r.”) uzyskują brzmienie –

„Prawo głosowania w wyborach parlamentarnych

1. – (1) Uprawniony do głosowania w okręgu jako wyborca w wyborach parlamentarnych jest ten, kto w dniu głosowania –

(a) jest zarejestrowany w rejestrze wyborców w wyborach parlamentarnych w tym okręgu;

(b) nie jest objęty prawnym brakiem zdolności do głosowania (poza wiekiem);

(c) jest obywatelem Wspólnoty Narodów lub obywatelem Republiki Irlandii; oraz

(d) osiągnął wiek uprawniający do głosowania (to znaczy 18 lat).

(2) Wyborca nie może głosować –

(a) więcej niż raz w tym samym okręgu w wyborach parlamentarnych;
lub

(b) w więcej niż jednym okręgu w wyborach powszechnych.

Wyborcy w wyborach zarządu lokalnego

2. – (1) Uprawniony do głosowania w obszarze wyborczym jako wyborca w wyborach zarządu lokalnego jest ten, kto w dniu głosowania –

(a) jest zarejestrowany w rejestrze wyborców w wyborach zarządu lokalnego w tym obszarze;

(b) nie jest objęty prawnym brakiem zdolności do głosowania (poza wiekiem);

(c) jest obywatelem Wspólnoty Narodów lub obywatelem Republiki Irlandii lub odpowiednim obywatelem Unii; oraz

(d) osiągnął wiek uprawniający do głosowania (to znaczy 18 lat).

(2) Wyborca nie może głosować –

(a) więcej niż raz w tym samym obszarze wyborczym w wyborach zarządu lokalnego; lub

(b) w więcej niż jednym obszarze wyborczym w zwykłych wyborach w obszarze zarządu lokalnego, który nie jest pojedynczym obszarem wyborczym.”

(2) Artykuł 4 ustawy z 1983 r. uzyskuje brzmienie –

„Uprawnienie do rejestracji

Uprawnienie do rejestracji jako wyborcy w wyborach parlamentarnych lub wyborach zarządu lokalnego

4. – (1) Uprawniony do rejestracji w rejestrze wyborców w wyborach parlamentarnych w okręgu lub części okręgu jest ten, kto w odpowiednim dniu –

(a) mieszka na stałe w okręgu lub tej jego części;

(b) nie jest objęty prawnym brakiem zdolności do głosowania (poza wiekiem);

(c) jest kwalifikującym się obywatelem Wspólnoty Narodów lub obywatelem Republiki Irlandii; oraz

(d) osiągnął wiek uprawniający do głosowania.

(2) Nie jest uprawniony do rejestracji w rejestrze wyborców w wyborach parlamentarnych w okręgu w Irlandii Północnej ten, kto poza spełnieniem wymogów z ust. (1) nie mieszkał na stałe w Irlandii Północnej w okresie trzech miesięcy kończącym się w odpowiednim dniu.

(3) Uprawniony do rejestracji w rejestrze wyborców w wyborach zarządu lokalnego w obszarze wyborczym jest ten, kto w odpowiednim dniu –

(a) mieszka na stałe w tym obszarze;

(b) nie jest objęty prawnym brakiem zdolności do głosowania (poza wiekiem);

(c) jest kwalifikującym się obywatelem Wspólnoty Narodów, obywatelem Republiki Irlandii lub odpowiednim obywatelem Unii; oraz

(d) osiągnął wiek uprawniający do głosowania.

(4) Powyższe postanowienia obowiązują –

(a) z uwzględnieniem –

(i) aktów prawnych ustanawiających przesłanki braku zdolności do rejestracji w rejestrze wyborców w wyborach parlamentarnych, lub (zgodnie z okolicznościami) w rejestrze wyborców w wyborach zarządu lokalnego; oraz

(ii) zgodności z wszelkimi ustanowionymi wymaganiami; oraz

(b) (w odniesieniu do rejestracji wyborców w wyborach parlamentarnych) z zastrzeżeniem art. 2(1) ustawy o przedstawicielstwie narodowym z 1985 r. (rejestracja obywateli brytyjskich zagranicą).

(5) Osoba spełniająca inne przesłanki jest uprawniona do rejestracji w rejestrze wyborców w wyborach parlamentarnych lub wyborach zarządu lokalnego (pomimo ust. (1)(d) lub (3)(d), zgodnie z okolicznościami), jeżeli osiągnie wiek uprawniający do głosowania przed końcem okresu 12 miesięcy rozpoczynającego się 1 grudnia następującego po odpowiednim dniu, ale –

(a) dotycząca jej pozycja w rejestrze powinna zawierać datę, w której osiągnie ten wiek; oraz

(b) przed datą zawartą w pozycji osoba ta nie będzie na podstawie pozycji uważana za wyborcę dla wszelkich celów innych niż wybory odbywające się w takim dniu lub późniejszym.

(6) W artykule niniejszym –

termin „kwalifikujący się obywatel Wspólnoty Narodów” oznacza obywatela Wspólnoty Narodów, który –

(a) nie jest osobą wymagającą na podstawie ustawy o imigracji z 1971 r. zezwolenia na przekroczenie granicy Zjednoczonego Królestwa lub pozostanie w nim, lub

(b) jest taką osobą, ale w danym czasie uzyskał takiego rodzaju zezwolenie (lub na podstawie aktu prawnego ma być uważany za posiadającego je);

termin „odpowiedni dzień”, w odniesieniu do osoby, oznacza –

(a) dzień złożenia przez nią wniosku o rejestrację (lub, na podstawie poniższego art. 10A(2), dzień uważany za dzień złożenia takiego wniosku);

(b) w przypadku osoby składającej wniosek o rejestrację zgodnie z deklaracją związku lokalnego lub deklaracją służby, dzień sporządzenia tej deklaracji.”

Pozbawienie prawa wyborczego

Pozbawienie praw wyborczych przestępców zatrzymanych w szpitalach dla umysłowo chorych

2. Po art. 3 ustawy z 1983 r. dodaje się –

„Pozbawienie praw wyborczych przestępców zatrzymanych w szpitalach dla umysłowo chorych

3A. – (1) Osoba, do której ma zastosowanie niniejszy artykuł, w okresie, w którym –

(a) jest zatrzymana w dowolnym miejscu zgodnie z zarządzeniem lub poleceniem, na podstawie którego niniejszy artykuł ma do niej zastosowanie, lub

(b) przebywa bezprawnie na wolności, gdy powinna być w ten sposób zatrzymana,

nie ma prawnej zdolności do głosowania w wyborach parlamentarnych lub wyborach zarządu lokalnego.

(2) W odniesieniu do Anglii i Walii, niniejszy artykuł ma zastosowanie do następujących osób:

(a) osób, w stosunku do których –

(i) wydano zarządzenie na podstawie art. 37, 38, 44 lub 51(5) ustawy o zdrowiu psychicznym z 1983 r., lub

(ii) wydano polecenie na podstawie art. 45A, 46 lub 47 tej ustawy;

(b) osób, w stosunku do których wydano zarządzenie na podstawie art. 5(2)(a) ustawy o postępowaniu karnym (niepoczytalność) z 1964 r.; oraz

(c) osób, w stosunku do których sąd apelacyjny wydał zarządzenie na podstawie –

(i) art. 6(2)(a) ustawy o apelacjach w sprawach karnych z 1968 r., lub

(ii) art. 14(2)(a) tej ustawy.

(3) W odniesieniu do Szkocji, niniejszy artykuł ma zastosowanie do następujących osób –

(a) osób, w stosunku do których wydano zarządzenie na podstawie art. 53, 54, 57(2)(a) lub (b) lub 58 ustawy o postępowaniu karnym (Szkocja) z 1995 r.; oraz

(b) osób, w stosunku do których wydano polecenie na podstawie art. 69 ustawy o zdrowiu psychicznym (Szkocja) z 1984 r. lub art. 71 tej ustawy (będącej osobą, do której artykuł ten ma zastosowanie na podstawie ust. (2)(a) tego artykułu) lub art. 59A tej ustawy z 1995 r.

(4) W odniesieniu do Irlandii Północnej, niniejszy artykuł ma zastosowanie do następujących osób –

(a) osób, w stosunku do których –

(i) wydano zarządzenie na podstawie art. 44, 45, 50A(2)(a) lub 57(5) zarządzenia o zdrowiu psychicznym (Irlandia Północna) z 1986 r., lub

(ii) wydano polecenie na podstawie art. 52 lub 53 tego zarządzenia; oraz

(b) osób, w stosunku do których sąd apelacyjny wydał zarządzenie na podstawie –

(i) art. 11(1)(b) lub (2)(b) ustawy o apelacjach w sprawach karnych (Irlandia Północna) z 1980, lub

(ii) art. 13(5A) tej ustawy.

(5) W odniesieniu do dowolnej części Zjednoczonego Królestwa, niniejszy artykuł ma zastosowanie do osób, w stosunku do których wydano skierowanie do szpitala na podstawie –

(a) art. 116B ustawy o siłach zbrojnych z 1955 r. lub ustawy o siłach powietrznych z 1955 r., lub

(b) art. 63B ustawy o dyscyplinie w marynarce wojennej z 1957 r.

(6) W artykule niniejszym odniesienie do osoby, w stosunku do której wydano zarządzenie lub polecenie, o którym mowa w ust. (2), (3) lub (4), obejmuje odniesienie do osoby, w stosunku do której na podstawie aktu prawnego uważa się, że wydano takie zarządzenie lub polecenie w związku z jej przeniesieniem do miejsca na terenie części Zjednoczonego Królestwa wskazanej w danym ustępie.

(7) Odniesienia w powyższych ust. (2)–(4) do postanowień ustawy lub zarządzenia obejmują odniesienia do wywołujących podobne skutki wcześniejszych postanowień (danej ustawy lub zarządzenia w postaci, w jakiej zostały początkowo wydane lub wcześniej zmienione).”

Stale miejsce zamieszkania na potrzeby rejestracji

Stale miejsce zamieszkania na potrzeby rejestracji: sprawy ogólne

3. Artykuł 5 ustawy z 1983 r. uzyskuje brzmienie –

„Stale miejsce zamieszkania: sprawy ogólne

5. – (1) Artykuł niniejszy ma zastosowanie w przypadku, gdy kwestia stałego zamieszkania pod konkretnym adresem danej osoby w odpowiednim dniu, w rozumieniu powyższego art. 4, wymaga ustalenia na potrzeby tego artykułu.

(2) Wraz z faktem ustalenia obecności lub nieobecności tej osoby pod adresem w tym dniu uwzględnienia wymaga w szczególności cel i inne okoliczności tej obecności lub nieobecności.

Na przykład, w przypadku, gdy w określonym czasie osoba przebywa w dowolnym miejscu nie na stałe, przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności może być uznana w tym czasie –

(a) za mieszkającą tam na stałe, jeżeli nie ma innego miejsca zamieszkania, lub

(b) za nie zamieszkałą tam, jeżeli ma inne miejsce zamieszkania.

(3) Na potrzeby ustalenia, czy dana osoba mieszka na stałe w danym miejscu w odpowiednim dniu w rozumieniu powyższego art. 4, uważa się, że zamieszkanie w tym miejscu nie ulega przerwaniu z powodu jej nieobecności wywołanej wykonywaniem obowiązku wynikającego lub związanego z jej urzędem, służbą lub zatrudnieniem, jeżeli –

(a) zamierza ona wznowić faktyczne zamieszkanie w okresie sześciu miesięcy od jego porzucenia, a wykonywanie tego obowiązku nie będzie stało na przeszkodzie; lub

(b) miejsce to służy jako miejsce stałego zamieszkania (wyłącznie dla niej lub dla niej i innych osób) i faktycznie zamieszkiwałaby tam, gdyby nie nieobecność wywołana wykonywaniem tego obowiązku.

(4) Na potrzeby powyższego ust. (3) nie uwzględnia się tymczasowych okresów braku zatrudnienia.

(5) Powyższy ust. (3) ma takie zastosowanie w stosunku do nieobecności danej osoby wywołanej jej uczestnictwem w kursie prowadzonym przez placówkę edukacyjną, jakie ma do nieobecności tej osoby wywołanej wykonywaniem obowiązku wskazanego w tym ustępie.

(6) Z uwzględnieniem poniższego art. 7 i 7A, osoba zatrzymana w dowolnym miejscu w areszcie nie jest z tego powodu uważana za osobę mieszkającą tam na stałe.”

Stale miejsce zamieszkania: pacjenci w szpitalach dla umysłowo chorych, którzy nie są zatrzymanymi przestępcami ani którzy nie są aresztowani

4. Artykuł 7 ustawy z 1983 r. zastępuje się –

„Stale miejsce zamieszkania: pacjenci w szpitalach dla umysłowo chorych, którzy nie są zatrzymanymi przestępcami ani którzy nie są aresztowani

7. – (1) Artykuł niniejszy ma zastosowanie do osoby, która –
(a) jest pacjentem w szpitalu dla umysłowo chorych (niezależnie od tego, czy podlega tam zatrzymaniu), ale

(b) nie jest osobą, do której ma zastosowanie powyższy art. 3A lub poniższy art. 7A.

(2) Osoba, do której ma zastosowanie niniejszy artykuł uważana jest (z uwzględnieniem poniższego ust. (5)) na potrzeby powyższego art. 4 za mieszkającą na stałe w danym szpitalu dla umysłowo chorych, jeżeli długość okresu, który prawdopodobnie spędzi w szpitalu, jest wystarczająca dla uznania jej za mieszkającą tam na potrzeby rejestracji wyborczej.

(3) Osoba zarejestrowana w rejestrze wyborców zgodnie z wnioskiem o rejestrację złożonym na podstawie powyższego ust. (2) jest uprawniona do pozostania w rejestrze –

(a) do końca okresu 12 miesięcy rozpoczynającego się w dniu, w którym dochodzi do wpisu, lub

(b) do następnego jej wpisu do dowolnego rejestru wyborców (niezależnie od tego, czy zgodnie z wnioskiem złożonym na podstawie ust. (2)),
zależnie od tego, co wystąpi wcześniej.

(4) W przypadku, gdy uprawnienie takiej osoby do pozostania w rejestrze wygasa na podstawie powyższego ust. (3), właściwy urzędnik rejestracyjny usuwa pozycję dotyczącą tej osoby z rejestru, chyba że jest ona uprawniona do pozostania w rejestrze zgodnie z kolejnym wnioskiem złożonym na podstawie ust. (2).

(5) Powyższy ust. (2) nie wyłącza możliwości rejestracji przez osobę, do której ma zastosowanie niniejszy artykuł –

(a) na podstawie innego stałego miejsca zamieszkania niż szpital dla umysłowo chorych, w którym jest pacjentem, lub

(b) zgodnie z deklaracją związku lokalnego.

(6) W artykule niniejszym termin „szpital dla umysłowo chorych” oznacza instytucję (lub część instytucji) utrzymywaną całkowicie lub głównie dla przyjmowania i opieki medycznej nad osobami cierpiącymi na zaburzenia umysłowe; zaś w tym rozumieniu termin „zaburzenia umysłowe” –

(a) w odniesieniu do Anglii lub Walii, ma znaczenie określone w ustawie o zdrowiu psychicznym z 1983 r.,

(b) w odniesieniu do Szkocji, ma znaczenie określone w ustawie o zdrowiu psychicznym (Szkocja) z 1984 r., oraz

(c) w odniesieniu do Irlandii Północnej, ma znaczenie określone w zarządzeniu o zdrowiu psychicznym (Irlandia Północna) z 1986 r.”

Stale miejsce zamieszkania: osoby tymczasowo aresztowane itp.

5. Po art. 7 ustawy z 1983 r. dodaje się –

„Stale miejsce zamieszkania: osoby tymczasowo aresztowane itp.

7A. – (1) Artykuł niniejszy ma zastosowanie do osób, które są zatrzymane w dowolnym miejscu na podstawie odpowiedniego zarządzenia lub polecenia i które pozostają zatrzymane na tej podstawie w innych okolicznościach niż –

(a) po skazaniu za przestępstwo, lub

(b) po stwierdzeniu w postępowaniu karnym, że dokonały zarzucanego czynu lub zaniechania.

(2) Osoby, do których ma zastosowanie niniejszy artykuł, uważane są (z uwzględnieniem poniższego ust. (5)) za mieszkające na stałe w danym miejscu zatrzymania, jeżeli długość okresu, który prawdopodobnie spędzą w tym miejscu, jest wystarczająca dla uznania ich za mieszkające tam na potrzeby rejestracji wyborczej.

(3) Osoba zarejestrowana w rejestrze wyborców zgodnie z wnioskiem o rejestrację złożonym na podstawie powyższego ust. (2) jest uprawniona do pozostania w rejestrze –

(a) do końca okresu 12 miesięcy rozpoczynającego się w dniu, w którym dochodzi do wpisu, lub

(b) do następnego jej wpisu do dowolnego rejestru wyborców (niezależnie od tego, czy zgodnie z wnioskiem złożonym na podstawie ust. (2)), zależnie od tego, co wystąpi wcześniej.

(4) W przypadku, gdy uprawnienie takiej osoby do pozostania w rejestrze wygasa na podstawie powyższego ust. (3), właściwy urzędnik rejestracyjny usuwa pozycję dotyczącą tej osoby z rejestru, chyba że jest ona uprawniona do pozostania w rejestrze zgodnie z kolejnym wnioskiem złożonym na podstawie ust. (2).

(5) Powyższy ust. (2) nie wyłącza możliwości rejestracji przez osobę, do której ma zastosowanie niniejszy artykuł –

(a) na podstawie innego stałego miejsca zamieszkania niż miejsce, w którym jest zatrzymana, lub

(b) na podstawie deklaracji związku lokalnego.

(6) W artykule niniejszym termin „odpowiednie zarządzenie lub polecenie” oznacza –

(a) odesłanie lub skierowanie do aresztu śledczego,

(b) odesłanie do szpitala na podstawie art. 35 lub 36 ustawy o zdrowiu psychicznym z 1983 r. lub art. 42 lub 43 zarządzenia o zdrowiu psychicznym (Irlandia Północna) z 1986 r.;

(c) polecenie przeniesienia do szpitala na podstawie art. 48 tej ustawy lub art. 54 tego zarządzenia;

(d) skierowanie do szpitala na podstawie art. 52 ustawy o postępowaniu karnym (Szkocja) z 1995 r.; lub

(e) zarządzenie przeniesienia na podstawie art. 70 ustawy o zdrowiu psychicznym (Szkocja) z 1984 r. lub zarządzenie przeniesienia na podstawie art. 71 tej ustawy, wydane w stosunku do osoby, do której zastosowanie ma ten artykuł na podstawie ust. (2)(c) tego artykułu.”

Przypuszczalne miejsce stałego zamieszkania: deklaracje związku lokalnego

6. Po art. 7A ustawy z 1983 r. (wstawionym na podstawie powyższego art. 5) wstawia się –

„Przypuszczalne miejsce stałego zamieszkania: deklaracje związku lokalnego

7B. – (1) Deklaracja określona w niniejszym artykule („deklaracja związku lokalnego”) –

(a) może być złożona wyłącznie przez osobę, do której ma zastosowanie niniejszy artykuł, ale

(b) może być złożona przez taką osobę, pomimo tego, że z powodu wieku nie jest uprawniona do głosowania.

(2) Artykuł niniejszy ma zastosowanie do osoby, która w dniu sporządzenia deklaracji –

(a) jest osobą, do której ma zastosowanie powyższy art. 7, i która nie byłaby uprawniona do zarejestrowania na podstawie zamieszkania w innym miejscu niż szpital dla umysłowo chorych (w rozumieniu tego artykułu), w którym jest pacjentem, lub

(b) jest osobą, do której ma zastosowanie powyższy art. 7A, i która nie byłaby uprawniona do zarejestrowania na podstawie zamieszkania w innym miejscu niż miejsce, w którym jest zatrzymana, zgodnie z ust. (1) tego artykułu, lub

(c) jest osobą, której nie dotyczą powyższe lit. (a) i (b) (oraz nie jest w inny sposób aresztowana), a która w rozumieniu powyższego art. 4 nie mieszka na stałe pod adresem w Zjednoczonym Królestwie („osoba bezdomna”).

(3) Deklaracja lokalnego związku zawiera –

(a) nazwisko składającej ją osoby oraz –

(i) adres, na który można dostarczać korespondencję do niej od właściwego urzędnika rejestrującego lub komisarza wyborczego, lub

(ii) stwierdzenie, że jest ona skłonna odbierać okresowo taką korespondencję z biura urzędnika rejestrującego;

(b) datę sporządzenia deklaracji;

(c) stwierdzenie, że w dniu sporządzenia deklaracji osoba ją składająca mieści się w jednej z kategorii osób, do których zastosowanie ma niniejszy artykuł, określające –

(i) tę kategorię, oraz

(ii) (w przypadku osoby, której dotyczy powyższy ust. (2)(a) lub (b)) nazwę i adres szpitala dla umysłowo chorych, w którym jest pacjentem, lub (zgodnie z okolicznościami) miejsca, w którym jest zatrzymana;

(d) wymagany adres (zgodnie z definicją zawartą w poniższym ust. (4));

(e) stwierdzenie, że w dniu sporządzenia deklaracji osoba ją składająca jest obywatelem Wspólnoty Narodów lub obywatelem Republiki Irlandii lub (jeżeli deklaracja składana jest wyłącznie na potrzeby wyborów zarządu lokalnego) odpowiednim obywatelem Unii;

(f) stwierdzenie, czy osoba składająca deklarację w dniu sporządzenia deklaracji osiągnęła wiek 18 lat, oraz, jeżeli nie osiągnęła, datę urodzin.

(4) Na potrzeby niniejszego artykułu „wymaganym adresem” jest –

(a) w przypadku osoby, której dotyczy powyższy ust. (2)(a) lub (b) –

(i) adres w Zjednoczonym Królestwie, w którym mieszkałaby ona na stałe, jeżeli nie byłaby takim pacjentem lub nie była zatrzymana, zgodnie z takim przepisem, lub

(ii) jeżeli nie może ona podać takiego adresu, adres w Zjednoczonym Królestwie, pod którym mieszkała na stałe;

(b) w przypadku osoby bezdomnej, adres miejsca w Zjednoczonym Królestwie, w którym zwykle przebywa (w ciągu dnia lub nocy) lub adres najbliższy do tego miejsca.

(5) W przypadku, gdy deklaracja związku lokalnego składana jest na potrzeby rejestracji w Irlandii Północnej, deklaracja musi zawierać stwierdzenie, że składająca ją osoba przebywała w Irlandii Północnej w okresie trzech miesięcy kończącym się w dniu sporządzenia deklaracji.

(6) W przypadku, gdy deklaracja związku lokalnego składana przez osobę bezdomną doręczana jest właściwemu urzędnikowi rejestracyjnemu w okresie –

(a) rozpoczynającym się w dniu, gdy dochodzi do wygaśnięcia –

(i) mandatu w okręgu parlamentarnym obejmującym wymagany adres, lub

(ii) mandatu w okręgu do Parlamentu Szkockiego lub do Narodowego Zgromadzenia Walijskiego, obejmującym ten adres, oraz

(b) kończącym się w ostatecznym dniu nominacji (w rozumieniu poniższego art. 13B) do parlamentarnych wyborów uzupełniających lub (zgodnie z okolicznościami) do wyborów określonych w art. 9 ustawy o Szkocji z 1998 r. lub art. 8 ustawy o ustroju Walii z 1998 r., przeprowadzanych w związku z tym wygaśnięciem,

deklaracja musi zawierać stwierdzenie, że w okresie trzech miesięcy kończącym się w dniu sporządzenia deklaracji, osoba ją składająca zwykle przebywała (w ciągu dnia lub nocy) pod wymaganym adresem lub w jego pobliżu.

(7) Nie składa się deklaracji związku lokalnego specjalnie na potrzeby wyborów zarządu lokalnego, zaś każda taka deklaracja złożona na potrzeby wyborów parlamentarnych dotyczy również wyborów zarządu lokalnego; ale –

(a) deklaracja związku lokalnego może być złożona na potrzeby wyłącznie wyborów zarządu lokalnego przez osobę będącą parem podlegającym prawnemu brakowi zdolności do głosowania w wyborach parlamentarnych lub przez odpowiedniego obywatela Unii; oraz

(b) w przypadku takiego złożenia, powinna być oznaczona tak, aby wskazywać, że dotyczy wyłącznie wyborów zarządu lokalnego, ale pod wszystkimi innymi względami powinna być taka sama, jak inne deklaracje związku lokalnego.

(8) Jeżeli osoba –

(a) składa deklarację związku lokalnego zawierającą więcej niż jeden adres określony w powyższym ust. (3)(d), lub

(b) składa więcej niż jedną deklarację związku lokalnego, a deklaracje te noszą te same daty, lecz zawierają inne adresy określone w tym przepisie, taka deklaracja lub deklaracje są nieważne.

(9) Deklaracja związku lokalnego może być w dowolnym czasie wycofana przez osobę ją składającą.

(10) Deklaracja związku lokalnego nie jest uwzględniana, chyba że zostaje otrzymana przez właściwego urzędnika rejestracyjnego w okresie trzech miesięcy rozpoczynającym się w dniu sporządzenia deklaracji.

Skutek deklaracji związku lokalnego

7C. – (1) W przypadku, gdy deklaracja związku lokalnego danej osoby zachowuje ważność, gdy składa ona wniosek o rejestrację, osoba ta uważana jest na potrzeby powyższego art. 4 –

(a) za mieszkającą na stałe w dniu sporządzenia deklaracji pod adresem zawartym w deklaracji zgodnie z powyższym art. 7B(3)(d); oraz

(b) na potrzeby rejestracji w Irlandii Północnej, za mieszkającą na stałe w Irlandii Północnej w okresie trzech miesięcy kończącym się w tym dniu.

(2) Osoba zarejestrowana w rejestrze wyborców na podstawie deklaracji związku lokalnego jest uprawniona do pozostania w rejestrze –

(a) do końca okresu 12 miesięcy rozpoczynającego się w dniu, w którym dochodzi do wpisu,

(b) do wycofania deklaracji na podstawie powyższego art. 7B(9), lub

(c) do następnego jej wpisu do dowolnego rejestru wyborców (niezależnie od tego, czy na podstawie deklaracji związku lokalnego),
zależnie od tego, co wystąpi wcześniej.

(3) W przypadku, gdy uprawnienie takiej osoby do pozostania w rejestrze wygasa na podstawie powyższego ust. (2), właściwy urzędnik rejestracyjny usuwa pozycję dotyczącą tej osoby z rejestru, chyba że jest ona uprawniona do pozostania w rejestrze na podstawie kolejnej deklaracji związku lokalnego.

(4) Artykuł niniejszy nie wyłącza możliwości rejestracji osoby, której dotyczy powyższy art. 7B(2)(a) lub (b), zgodnie z wnioskiem złożonym na podstawie powyższego art. 7(2) lub 7A(2).”

Wyborcy na służbie wojskowej

Deklaracje służby

7. Artykuł 12(3) i (4) ustawy z 1983 r. (zgodnie z którym osoby na służbie wojskowej mogą być zarejestrowane wyłącznie na podstawie deklaracji służby, nawet jeżeli w innych okolicznościach byłyby uprawnione do rejestracji na podstawie stałego zamieszkania w Zjednoczonym Królestwie) traci moc obowiązującą.

Dalsze zmiany

Dalsze zmiany dotyczące rejestracji

8. Załączniki 1, 2 i 3, zawierające wtórne i związane zmiany –

(a) ustawy z 1983 r.,

(b) art. 1–3 ustawy o przedstawicielstwie narodowym z 1985 r. (wyborcy zagraniczni), oraz

(c) ustawy o władzach pochodzących z wyborów (Irlandia Północna) z 1989 r.,
uzyskują moc obowiązującą.

CZĘŚĆ II

PRZEPROWADZANIE WYBORÓW

Nowe procedury wyborcze

Plany pilotażowe dotyczące wyborów lokalnych w Anglii i Walii

10. – (1) W przypadku, gdy

(a) odpowiedni organ władzy lokalnej przedstawi sekretarzowi stanu propozycje dotyczące planu określonego w niniejszym artykule, w celu zastosowania ich w konkretnych wyborach zarządu lokalnego przeprowadzanych w obszarze właściwości tego organu, zaś

(b) propozycje te zostaną zatwierdzone przez sekretarza stanu,

(i) bez zmian, lub

(ii) ze zmianami, jakie uzna za właściwe, po konsultacji z tym organem władzy,

sekretarz stanu w zarządzeniu ustanowi takie postanowienia dotyczące i związane z wdrożeniem tego planu w stosunku do tych wyborów, jakie uzna za właściwe (łącznie z postanowieniami zmieniającymi akty prawne lub nakazującymi ich niestosowanie).

(2) Plan określony w niniejszym artykule to plan, który w odniesieniu do wyborów zarządu lokalnego w obszarze właściwości odpowiedniego organu władzy lokalnej, ustanawia postanowienia różniące się pod jakimkolwiek względem od postanowień zawartych w ustawach o przedstawicielstwie narodowym lub wydanych na ich podstawie, w odniesieniu do jednej lub więcej z poniższych kwestii, a mianowicie –

(a) tego, kiedy, gdzie i jak odbywać się ma głosowanie w wyborach;

(b) tego, jak przeliczane mają być głosy oddane w wyborach;

(c) przesyłania przez kandydatów materiałów wyborczych bez opłaty pocztowej.

(3) Nie wyłączając ogólnego zakresu poprzednich przepisów niniejszego artykułu, plan określony w niniejszym artykule może zawierać postanowienia –

(a) dotyczące głosowania w więcej niż jednym dniu (niezależnie od tego, czy każdy z tych dni jest wyznaczony jako dzień głosowania) oraz w innych miejscach niż lokale wyborcze,

(b) dotyczące pokrywania przez dane organy opłaty pocztowej za przesyłanie przez kandydatów materiałów wyborczych zgodnie z ust. (2)(c),

zaś w przypadku, gdy plan zawiera postanowienia wskazane w lit. (b), zarządzenie sekretarza stanu określone w ust. (1) może zawierać postanowienia dotyczące niestosowania art. 75(1) ustawy z 1983 r. (ograniczenie wydatków wyborczych osób trzecich) w odniesieniu do spłaty takich opłat przez te organy władzy.

(4) Odniesienie w ust. (2) do wyborów zarządu lokalnego w obszarze właściwości odpowiedniego organu władzy publicznej to odniesienie do takich wyborów –

(a) w całym tym obszarze, lub

(b) w poszczególniej jego części lub częściach,
zgodnie z postanowieniami planu.

(5) W przypadku, gdy sekretarz stanu wyda zarządzenie określone w ust. (1) –

(a) przesyła kopię zarządzenia danemu organowi; oraz

(b) organ ogłasza to zarządzenie na tym obszarze w sposób, jaki uzna za odpowiedni.

(6) Po przeprowadzeniu wyborów, w stosunku do których zastosowano plan określony w niniejszym artykule, dany organ przedstawia sprawozdanie na temat planu.

(7) Sprawozdanie zawiera –

(a) opis planu i zakres, w jakim jego postanowienia różniły się od postanowień zawartych w ustawach o przedstawicielstwie narodowym lub wydanych na ich podstawie;

(b) kopię zarządzenia sekretarza stanu określonego w ust. (1); oraz

(c) ocenę, czy dzięki planowi doszło do ułatwienia –

(i) głosowania w danych wyborach, oraz

(ii) przeliczania głosów (jeżeli plan zawierał postanowienia dotyczące przeliczania głosów w tych wyborach),

lub do zachęcania do głosowania w danych wyborach lub umożliwiania wyborcom podejmowania przemyślanych decyzji w tych wyborach.

(8) Ocena określona w ust. (7)(c)(i) obejmuje stwierdzenie danego organu, czy w jego opinii –

(a) frekwencja wyborcza była wyższa dzięki zastosowaniu planu;

(b) procedury przewidziane przez plan dla pomagania wyborcom zostały uznane przez nich za łatwe w użyciu;

(c) procedury przewidziane przez plan doprowadziły do zwiększenia liczby przypadków podawania się za inną osobę lub innych przestępstw wyborczych lub wszelkich innych nadużyć związanych z wyborami;

(d) procedury te doprowadziły do zwiększenia wydatków tego organu lub do zaoszczędzenia środków.

(9) Jeżeli sekretarz stanu zażąda tego pisemnie, sprawozdanie winno również zawierać ocenę takich innych spraw dotyczących planu, jakie określone zostaną w jego żądaniu.

(10) Dany organ –

(a) przesyła kopię sprawozdania sekretarzowi stanu, oraz

(b) ogłasza sprawozdanie na swoim obszarze w sposób, jaki uzna za odpowiedni,

do końca okresu trzech miesięcy rozpoczynającego się w dniu ogłoszenia wyników danych wyborów.

(11) W artykule niniejszym termin „odpowiedni organ władzy lokalnej” oznacza –

(a) w odniesieniu do Anglii –

(i) radę hrabstwa, radę okręgową lub radę miejską Londynu, lub

(ii) po utworzeniu, Władzę Konurbacji Londyńskiej;

(b) w odniesieniu do Walii, radę hrabstwa lub radę miasta wydzielonego;

(12) Na potrzeby niniejszego artykułu propozycje określone w ust. (1) i przedstawione sekretarzowi stanu przed dniem przyjęcia niniejszej ustawy traktowane są tak, jakby zostały przedstawione w tym dniu lub po nim.

Zmiany procedur na podstawie planów pilotażowych

11. – (1) Jeżeli sekretarz stanu uzna, na podstawie sprawozdania przedstawionego na podstawie art. 10 na temat planu określonego w tym artykule, że pożądane byłoby wprowadzenie powszechne i na stałe postanowień podobnych do ustanowionych w planie, w odniesieniu do –

(a) wyborów zarządu lokalnego w Anglii i Walii, lub

(b) określonego rodzaju takich wyborów,

może zarządzeniem ustanowić takie przepisy służące osiągnięciu tego celu oraz związane z tym, jakie uzna za właściwe (w tym przepisy zmieniające lub nakazujące niestosowanie przepisów ustaw, łącznie z niniejszą ustawą).

(2) Zarządzenie określone w ust. (1) –

(a) może wyłączać spod obowiązywania jego przepisów dowolny obszar zarządu lokalnego określony w zarządzeniu; ale

(b) z uwzględnieniem tego, musi zawierać takie same przepisy –
(i) w odniesieniu do wyborów zarządu lokalnego, lub
(ii) jeśli ma zastosowanie wyłącznie do określonego rodzaju takich wyborów, w odniesieniu do tego ich rodzaju,
w całej Anglii i Walii.

(3) Zarządzenie określone w ust. (1) wymaga formy aktu prawnego; a zarządzenie takie nie zostanie wydane przed przedłożeniem projektu aktu prawnego zawierającego to zarządzenie izbom Parlamentu i zatwierdzeniem go uchwałą każdej z izb.

(4) Przedkładając taki projekt przed izbą Parlamentu sekretarz stanu przekłada także izbie kopię określonego w art. 10 sprawozdania każdego odpowiedniego organu władzy lokalnej (w rozumieniu tego artykułu), na obszarze właściwości którego wdrożono plan ustanawiający postanowienia podobne do zawartych w zarządzeniu.

(5) Jeżeli zarządzenie wyłączające obszar zarządu lokalnego w sposób wskazany w ust. (2) w rozumieniu regulaminu izby Parlamentu, stanowiłoby akt prawny mieszany, podlega postępowaniu w tej izbie w taki sposób, jakby nie stanowiło takiego aktu prawnego.

(6) Przepisy ustanowione na podstawie art. 36 ustawy z 1983 r. (wybory lokalne w Anglii i Walii) mogą zawierać takie postanowienia, jakie sekretarz stanu uzna za właściwe w związku z postanowieniami zawartymi w zarządzeniu określonym w ust. (1).

(7) Artykuł niniejszy nie wyłącza ogólnego zakresu przewidzianych w innych ustawach uprawnień do wydawania aktów podustawowych (w rozumieniu ustawy o interpretacji z 1978 r.) odnoszących się do określonych wyborów.

Osoby niepełnosprawne

Pomoc w głosowaniu dla osób niepełnosprawnych

13. – (1) Załącznik nr 1 do ustawy z 1983 r. (zasady dotyczące wyborów parlamentarnych) zmienia się w następujący sposób.

(2) W zasadzie nr 29 (wyposażenie lokali wyborczych), po pkt. (3) wstawia się –

„(3A) Komisarz wyborczy zaopatruje każdy lokal wyborczy w –

(a) co najmniej jedną powiększoną wersję karty do głosowania wywieszoną w lokalu wyborczym w celu pomocy wyborcom niedowidzącym; oraz

(b) urządzenie umożliwiające wyborcom niedowidzącym lub niewidomym głosowanie bez potrzeby pomocy ze strony przewodniczącego komisji lub towarzysza (w rozumieniu zasady 39(1)).”

(3) Zasadę nr 39 zastępuje się –

„Głosowanie przez osoby niepełnosprawne

39. (1) Jeżeli wyborca, z powodu –

(a) ślepoty lub innej fizycznej ułomności, lub

(b) niezdolności do czytania,

występuje do przewodniczącego komisji z wnioskiem o zezwolenie na głosowanie z pomocą innej osoby, która mu towarzyszy (określanej w niniejszych zasadach jako „towarzysz”), przewodniczący komisji występuje z żądaniem zadeklarowania przez wyborcę, ustnie lub pisemnie, czy jest w takim stopniu niesprawny z powodu ślepoty lub innej ułomności lub niezdolności do czytania, że nie jest zdolny do głosowania bez pomocy.

(2) Jeżeli przewodniczący komisji –

(a) jest przekonany, że wyborca jest w takim stopniu niesprawny, oraz

(b) jest także przekonany na podstawie pisemnej deklaracji złożonej przez towarzysza (określanej w niniejszych zasadach jako „deklaracja towarzysza wyborcy niepełnosprawnego”, że towarzysz –

(i) jest osobą uprawnioną w rozumieniu niniejszej zasady, oraz

(ii) uprzednio nie pomagał więcej niż jednemu wyborcy niepełnosprawnemu w głosowaniu w wyborach,

przewodniczący komisji udziela zezwolenia, zaś następnie wszystkie działania, których niniejsze zasady wymagają wykonania przez wyborcę lub w stosunku do niego w związku z oddaniem głosu, mogą być wykonane w stosunku do towarzysza lub z jego pomocą.

(3) W rozumieniu niniejszych zasad, osoba jest wyborcą niepełnosprawnym, jeżeli zadeklarowała to zgodnie z powyższym ust. (1), zaś osobą uprawnioną do pomocy wyborcy niepełnosprawnemu w głosowaniu jest ten, kto –

(a) jest uprawniony do głosowania w tych wyborach; oraz

(b) jest ojcem, matką, bratem, siostrą, mężem, żoną, synem lub córką wyborcy i osiągnął wiek 18 lat.

(4) Nazwisko i numer w rejestrze wyborców każdego wyborcy oddającego głos zgodnie z niniejszą zasadą oraz nazwisko i adres towarzysza wprowadzane są do wykazu (określanego w niniejszych zasadach jako „wykaz wyborców niepełnosprawnych korzystających z pomocy towarzysza”).

W przypadku osoby głosującej jako pełnomocnik wyborcy, razem z nazwiskiem osoby głosującej wprowadza się numer wyborcy.

(5) Deklaracja towarzysza –

(a) wymaga formy określonej w Aneksie; oraz

(b) składana jest przewodniczącemu komisji w chwili, gdy wyborca występuje z wnioskiem o głosowanie z pomocą towarzysza oraz niezwłocznie przekazywana jest przewodniczącemu, który ją poświadcza i zatrzymuje.

(6) W związku z deklaracją nie pobierana jest żadna opłata.”

(4) W zasadach 32(1)(e), 43(1)(f) oraz 55(1)(c) wyrażenie „wyborcy niewidomi” (niezależnie od wystąpienia) zastępuje się słowami „wyborcy niepełnosprawni”.

(5) W Aneksie, w formule deklaracji składanej przez towarzysza wyborcy niewidomego –

(a) wyrażenia „niewidomy” lub „wyborca niewidomy” (niezależnie od wystąpienia) zastępuje się słowami „wyborca niepełnosprawny”; oraz

(b) po uwadze na końcu formuły (która staje się uwagą nr 1), wstawia się – „2. Wyborca niepełnosprawny to wyborca, który złożył deklarację zgodnie z zasadami dotyczącymi wyborów parlamentarnych, że jest w takim stopniu niesprawny z powodu ślepoty lub innej ułomności lub niezdolności do czytania, że nie jest zdolny do głosowania bez pomocy.”